

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 493/2012,

annettu 11 päivänä kesäkuuta 2012,

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY mukaisten käytettyjen paristojen ja akkujen kierrätysprosessien kierrätystehokkuuksien laskemista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon paristoista ja akuista sekä käytetyistä paristoista ja akuista ja direktiivin 91/157/ETY kumoamisesta 6 päivänä syyskuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 12 artiklan 6 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sellaisissa kierrätysprosesseissa, joissa joko osana peräkkäisiä prosesseja tai omana prosessinaan kierrätetään käytettyjä liijyparistoja ja -akkuja, nikkelikadmiumparistoja ja -akkuja ja muita paristoja ja akkuja, olisi saavutettava vähintään direktiivin 2006/66/EY liitteessä III olevassa B osassa vahvistetut kierrätystehokkuudet.
- (2) Olisi vahvistettava direktiivin 2006/66/EY liitteessä III olevaa B osaa täydentävät kierrätystehokkuuksien laskemista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.
- (3) On asianmukaista määritellä kierrätysprosessi prosessiksi, joka käynnistyy kierrätyslaitoksen vastaanotettua kerätyt ja mahdollisesti lajitellut ja/tai kierrätykseen valmistellut käytetyt paristot ja akut ja päättyy, kun kierrätysprosessista saatavat jakeet on valmistettu käytettäväksi alkuperäisessä tarkoituksessa tai muissa tarkoituksissa, eikä niitä enää käsitellä eivätkä ne enää ole jätettä. Kierrätystehokkuudet olisi saavutettava jokaisessa kierrätysprosessissa nykyisten kierrätys- ja käsittelytekniikoiden parantamiseksi ja uusien kehittämisen edistämiseksi.
- (4) On tarpeen määritellä kierrätykseen valmistelu kierrätystä edeltäväksi alustavaksi toimenpiteeksi, jotta se voidaan erottaa käytettyjen paristojen ja akkujen kierrätysprosessista.
- (5) Käytettyjen paristojen ja akkujen kierrätysprosessien kierrätystehokkuudet olisi laskettava kierrätysprosessiin syötettävien ja siitä saatavien jakeiden kemiallisen koostumuksen mukaisesti ja ottaen huomioon viimeisin tekninen ja tieteellinen tietämys; kierrätystehokkuudet olisi asetettava julkisesti saataville.
- (6) On tarpeen yhdenmukaistaa ne tiedot, jotka kierrättäjien on ilmoitettava, jotta voidaan valvoa kierrätystehokkuusvaatimusten noudattamista kaikkialla Euroopan unionissa.

(7) Käytettyjen paristojen ja akkujen kierrättäjät tarvitsevat vähintään 18 kuukautta siihen, että ne mukauttavat tekniset prosessinsa uusiin kierrätystehokkuuksien laskentaa koskeviin vaatimuksiin.

(8) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/98/EY⁽²⁾ 39 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla***Soveltamisala**

Tätä asetusta sovelletaan käytettyjen paristojen ja akkujen kierrätysprosesseihin 1 päivästä tammikuuta 2014 alkaen.

*2 artikla***Määritelmät**

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

1. 'kierrätysprosessilla' mitä tahansa direktiivin 2006/66/EY 3 artiklan 8 kohdassa tarkoitettua jälleenkäsittelyä, joka suoritetaan käytetyille liijyparistoille ja -akuille, nikkelikadmiumparistoille ja -akuille ja muille paristoille ja akuille ja jonka seurauksena valmistuu tämän artiklan 5 kohdassa tarkoitettuja jakeita. Kierrätysprosessiin eivät sisälly lajittelu ja/tai valmistelu kierrätykseen tai loppukäsittelyyn, ja se voidaan suorittaa joko yhdessä laitoksessa tai useissa laitoksissa.
2. 'kierrätykseen valmistelulla' käytettyjen akkujen ja/tai paristojen käsittelyä ennen kierrätysprosessia; siihen kuuluu muun muassa varastointi, käsittely, paristoyksikköjen purkaminen tai sellaisten jakeiden erottelu, jotka eivät kuulu paristoon tai akkuun.
3. 'kierrätysprosessin kierrätystehokkuudella' prosentuaalisesti ilmaistua suhdetta, joka saadaan jakamalla kierrätysprosessista saatavan jakeen massa kierrätysprosessiin syötetyn jakeen massalla, joka koostuu käytetyistä paristoista ja akuista.
4. 'kierrätysprosessiin syötettävällä jakeella (panos)' liitteessä I määriteltyyn kierrätysprosessiin syötettävän kerättyjen käytettyjen paristojen ja akkujen massaa.

⁽¹⁾ EUVL L 266, 26.9.2006, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 312, 22.11.2008, s. 3.

5. 'kierrätysprosessista saatavalla jakeella (tuotos)' niiden materiaalien massaa, joka on valmistettu liitteessä I määriteltyyn kierrätysprosessiin syötettävästä jakeesta, jota ei enää käsitellä ja joka ei ole enää jätettä tai jota käytetään alkuperäisessä tarkoituksessa tai muihin tarkoituksiin, lukuun ottamatta energiana hyödyntämistä.

3 artikla

Kierrätystehokkuuden laskeminen

1. Liitteessä I vahvistettua menetelmää käytetään käytettyjen lyijyparistojen ja -akkujen, nikkelikadmiumparistojen ja -akkujen ja muiden paristojen ja akkujen kierrätysprosessin kierrätystehokkuuden laskemiseen.
2. Liitteessä II vahvistettua menetelmää käytetään minkä tahansa kierrätysprosessin lyijysisällön kierrätysasteen laskemiseen.
3. Liitteessä III vahvistettua menetelmää käytetään minkä tahansa kierrätysprosessin kadmiumsisällön kierrätysasteen laskemiseen.

4. Kierrättäjien on ilmoitettava vuosittain liitteessä IV, liitteessä V ja liitteessä VI mainitut tiedot soveltuvin osin ja lähetettävä ne jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle viimeistään neljän kuukauden kuluttua kyseessä olevan kalenterivuoden päättymisestä. Kierrättäjien on toimitettava ensimmäiset vuosiraporttinsa viimeistään 30 päivänä huhtikuuta 2015.

5. Kierrätystehokkuutta koskevaan raporttiin on sisällytettävä kaikki kierrätyksen yksittäiset vaiheet ja kaikki vastaavat kierrätysprosessista saatavat jakeet.

6. Jos kierrätysprosessi suoritetaan useammassa kuin yhdessä laitoksessa, on ensimmäinen kierrättäjä vastuussa 4 kohdassa vaadittujen tietojen toimittamisesta jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille.

4 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 2012.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

LIITE I

Käytettyjen paristojen ja akkujen kierrätysprosessin kierrätystehokkuuden laskentamenetelmä

1. Kierrätysprosessin kierrätystehokkuus lasketaan seuraavasti:

$$R_E = \frac{\sum m_{\text{tuotos}}}{m_{\text{panos}}} \times 100, [\text{mass \%}]$$

jossa

R_E = kierrätysprosessin laskettu *kierrätystehokkuus* [massa %] direktiivin 2006/66/EY 12 artiklan 4 kohdan soveltamiseksi;

m_{tuotos} = *kierrätetyiksi katsottavien, kierrätysprosessista saatujen jakeiden massa kalenterivuonna*;

m_{panos} = *paristojen ja akkujen kierrätysprosessiin syötettyjen jakeiden määrä kalenterivuonna*.

2. Kierrätysprosessin kierrätystehokkuus lasketaan erikseen seuraaville käytetyille paristo- ja akkutyypeille;
- lyijyparistot ja -akut,
 - nikkelikadmiumparistot ja -akut, ja
 - muut paristot ja akut.
3. Kierrätystehokkuus lasketaan kierrätysprosessiin syötettävien ja siitä saatavien jakeiden koko kemiallisen koostumuksen (alkuaineen tai yhdisteen tasolla) mukaan. Kierrätysprosessiin syötettävään jakeeseen sovelletaan seuraavia sääntöjä:
- kierrättäjien on määritettävä kierrätysprosessiin syötettävien jakeiden sisältämien erilaisten käytettyjen paristojen tai akkujen tyyppien osuus tekemällä jakeen lajitteluanalyysi (joko jatkuvalla tai edustavalla otoksella);
 - kussakin kierrätysprosessiin syötettävässä jakeessa esiintyvän käytetyn paristo- tai akkutyypin kemiallinen koostumus on määritettävä markkinoille saatettavien uusien paristojen tai akkujen kemiallisen koostumuksen perusteella tai kierrättäjien käytössä olevien tietojen tai paristojen ja akkujen valmistajien antamien tietojen perusteella;
 - kierrättäjien on määritettävä kierrätysprosessiin syötettävän jakeen koko kemiallinen koostumus soveltamalla kemiallisesta koostumuksesta saatua tietoa syötteessä oleviin erityyppisiin paristoihin tai akkuihin.
4. Kierrätystehokkuutta laskettaessa ei oteta huomioon päästöjä ilmaan.
5. Kierrätetyksi katsottavan kierrätysprosessista saatavan jakeen massa on käytettyjen paristojen ja akkujen kierrätyksestä saatavien jakeiden sisältämien alkuaineiden tai yhdisteiden kuivapainona ilmaistava massa kalenterivuonna (tonneina). Kierrätysprosessista saatavana jakeena voidaan pitää muun muassa seuraavia:
- Hiili, jota on tosiasiallisesti käytetty pelkistysaineena tai joka on kierrätysprosessista saatavan jakeen ainesosa, jos se on saatu kierrätysprosessiin syötetystä käytettyjen paristojen ja akkujen jakeesta ja mikäli riippumaton tieteellinen viranomainen on tällaisen käytön varmentanut ja tiedot on asetettu julkisesti saataville. Kierrätystehokkuutta laskettaessa ei oteta huomioon hiiltä, jonka sisältämä energia on hyödynnetty.
 - Happi, jota on käytetty oksidoivana aineena, jos se on saatu kierrätysprosessiin syötettyjen käytettyjen paristojen ja akkujen jakeesta, ja jos se on kierrätysprosessista saatavan jakeen ainesosa. Kierrätystehokkuutta laskettaessa ei oteta huomioon ilmasta tulevaa happea.
 - Direktiivin 2006/66/EY 3 artiklan 8 kohdassa määriteltyihin kierrätystarkoituksiin, lukuun ottamatta kaatopaikkojen rakentamista ja täyttötöimintoja, sopivan ja käytetyn kuonan sisältämät paristojen ja akkujen materiaalit, mikäli se on kansallisten vaatimusten mukaista.
6. *Paristojen ja akkujen kierrätysprosessiin syötettävän jakeen massa on kerättyjen käytettyjen paristojen ja akkujen kuivapainona ilmaistava massa kalenterivuonna (tonneina), mukaan lukien*
- nesteet ja hapot,
 - paristojen ja akkujen ulkokuoren massa,
- mutta pois lukien
- paristo- ja akkuyksiköihin kuuluvat kotelot.

LIITE II

Lyijysisällön kierrätysasteen laskentamenetelmä

1. Lyijysisällön kierrätysaste lasketaan seuraavasti:

$$R_{Pb} = \frac{\sum m_{Pb\ tuotos}}{m_{Pb\ panos}} \times 100, \text{ [massa \%]}$$

Jossa:

R_{Pb} = kierrätysprosessin sisältämän lyijyn (Pb) laskettu kierrätysaste [massa %] direktiivin 2006/66/EY 12 artiklan 4 kohdan soveltamiseksi;

$m_{Pb\ tuotos}$ = kierrätetyksi katsottavien kierrätysprosessista saatujen jakeiden sisältämän lyijyn massa on lyijyakkujen ja -paristojen kierrätyksestä saatujen jakeiden sisältämän lyijyn osuus kalenterivuonna (ilmaistu tonneina);

$m_{Pb\ panos}$ = paristojen ja akkujen kierrätysprosessiin syötetyn jakeen sisältämän lyijyn massa on käytettyjen lyijyparistojen ja -akkujen sisältämän lyijysisällön vuotuinen keskiarvo kerrottuna kierrätysprosessiin syötettyjen lyijyparistojen ja -akkujen massan määrällä kalenterivuonna (tonneina).

2. Lyijysisällön kierrätysastetta laskettaessa ei kierrätysprosessista saatavassa jakeessa oteta huomioon kuonan sisältämän lyijyn määrää kierrätysprosessin päättyessä.

LIITE III

Kadmiumsisällön kierrätysasteen laskentamenetelmä

1. Kadmiumsisällön kierrätysaste lasketaan seuraavasti:

$$R_{Cd} = \frac{\sum m_{Cd\ tuotos}}{m_{Cd\ panos}} \times 100, \text{ [massa \%]}$$

jossa:

R_{Cd} = kierrätysprosessin sisältämän kadmiumin (Cd) laskettu kierrätysaste [massa %] direktiivin 2006/66/EY 12 artiklan 4 kohdan soveltamiseksi;

$m_{Cd\ tuotos}$ = kierrätetyksi katsottavan kierrätysprosessista saatavan jakeen sisältämän kadmiumin massa on nikkelikadmiumakkujen ja -paristojen kierrätyksestä saatavien jakeiden sisältämän kadmiumin osuus kalenterivuonna (tonneina);

$m_{Cd\ panos}$ = paristojen ja akkujen kierrätysprosessiin syötettävän jakeen sisältämän kadmiumin massa on käytettyjen nikkelikadmiumparistojen ja -akkujen kadmiumsisällön vuotuinen keskiarvo kerrottuna kierrätysprosessiin syötettävien nikkelikadmiumparistojen ja -akkujen massalla kalenterivuonna (tonneina).

2. Kadmiumsisällön kierrätysastetta laskettaessa ei kierrätysprosessista saatavassa jakeessa oteta huomioon kuonan sisältämän kadmiumin määrää kierrätysprosessin päättyessä.

LIITE IV

Lyijyparistojen ja -akkujen kierrätystehokkuuksien raportointi

1. Kierrätysprosessiin syötettävistä lyijyparistoista ja -akuista on raportoitava seuraavat asiat:

Paristojen ja akkujen kierrätysprosessin kierrätystehokkuus (lyijyparistot ja -akut)							
Kalenterivuosi		<input type="text"/>					
Laitos ⁽¹⁾							
Nimi							
Katuosoite							
Kaupunki							
Maa							
Yhteyshenkilö							
Sähköpostiosoite							
Puhelin							
Paristojen ja akkujen koko kierrätysprosessin kuvaus ⁽²⁾ :							
Paristojen ja akkujen koko kierrätysprosessiin syötettävä jae ⁽³⁾ :							
Käytettyjen paristojen ja akkujen kuvaus	EWC-tunnus (valinnainen)	Massa ⁽⁴⁾	Syötettävän jakeen koostumus		m_{panos}		
		t / a	Alkuaine tai yhdiste	Massa %	t / a		
			Alkuaineet tai yhdisteet, jotka eivät kuulu syötettäviin jakeisiin				
			Epäpuhtaudet ⁽⁸⁾				
			Paristoyksikön kuori				
			Vesi (H ₂ O)				
			Muu				
			Alkuaineet tai yhdisteet, jotka kuuluvat syötettäviin jakeisiin				
			Lyijy (Pb)				
			Rikkihappo (H ₂ SO ₄)				
			Muovit				
			Muu				
			m_{panos} yhteensä ⁽⁵⁾				
			m_{tuotos} Pb ⁽⁵⁾				
m_{tuotos} yhteensä ⁽⁵⁾							
Kierrätystehokkuus (R _P) ⁽⁶⁾ :	$m_{\text{tuotos}}/m_{\text{panos}}$	<input type="text"/>	Massa %				
Lyijyn kierrätysaste (R _{Pb}) ⁽⁷⁾ :	$m_{\text{Pb tuotos}}/m_{\text{Pb panos}}$	<input type="text"/>	Massa %				

Huomautukset:

- ⁽¹⁾ Laitos, joka käsittelee käytettyjä paristoja ja akkuja niiden keräämisen, mahdollisen lajittelun sekä kierrätyksen valmistelun jälkeen.
- ⁽²⁾ Kuvaus paristojen ja akkujen koko kierrätysprosessista, riippumatta siitä, onko se suoritettu yhdessä tai useammassa laitoksessa (mukaan luettuna kuvaus yksittäisistä kierrätysvaiheista ja niistä saatavista jakeista).
- ⁽³⁾ Kuvaus käytetyistä paristoista ja akuista sellaisina kuin ne vastaanotetaan keräyksen, mahdollisen lajittelun ja kierrätyksen valmistelun jälkeen.
- ⁽⁴⁾ Käytettyjen paristojen ja akkujen märkämassa sellaisena, kuin se on keräyksen ja mahdollisen lajittelun sekä kierrätyksen valmistelun jälkeen (kierrätystehokkuuslaskelmista vähennetään eroteltujen epäpuhtauksien ja paristoyksikköjen kotelojen massa sekä vesipitoisuus sellaisina, kuin ne on yksilöity kentässä "syötettävän jakeen koostumus").

(5) Liitteestä IV (2) siirretyt tiedot.

(6) Laskettu liitteen IV (2) mukaisesti raportoituihin tietoihin perustuvan RE:n kaavan mukaan.

(7) Laskettu liitteen IV (2) mukaisesti raportoituihin tietoihin perustuvan R_{pb}:n kaavan mukaan.

(8) Epäpuhtauksia ovat muun muassa muovit, eboniitilastut, rautaesineet tai -palat, elektroniikkalaiteromusta peräisin olevat kuidut ja sulanut alumiini.

2. Lyijyparistojen ja -akkujen kierrätysprosessin yksittäisistä vaiheista on raportoitava seuraavat asiat:

Prosessin vaihe		1
Kalenterivuosi	<input type="text"/>	
Laitos ⁽¹⁾		
Nimi		
Katuosoite		
Kaupunki		
Maa		
Yhteyshenkilö		
Sähköpostiosoite		
Puhelin		
Prosessin yksittäisen vaiheen kuvaus:		

Prosessiin syötettävä jae (käytetyistä paristoista tai akuista muodostuvat jakeet) ⁽²⁾

Syötettävän jakeen kuvaus	EWC-tunnus (valinnainen)	Massa
		t / a

Prosessista saatava jae

1) Välijakeet ⁽³⁾

Jakeen kuvaus	EWC-tunnus (valinnainen)	Massa ⁽⁴⁾	Jatkokäsittely	Vastaanottaja ⁽⁵⁾	Prosessin seuraava vaihe
		t / a		Nimi	
					1_1
					1_2
					1_3
					1_4
					1_5
					1_6
					1_7
					1_8
					1_9
					1_10

2) Kierrätetyiksi laskettavat prosessista saatavat lopulliset jakeet ⁽⁶⁾

Alkuaine tai yhdiste ⁽⁷⁾	Jae (muu kuin jäte), joka sisältää alkuaineita tai yhdisteitä	Alkuaineen tai yhdisteen pitoisuus jakeessa	Prosessiin syötetyistä paristoista ja akuista saatavan alkuaineen tai yhdisteen massa	Mitä jakeelle tapahtuu?
		Massa %	t / a	

Alkuaine tai yhdiste (7)	Jae (muu kuin jäte), joka sisältää alkuaineita tai yhdisteitä	Alkuaineen tai yhdisteen pitoisuus jakeessa	Prosessiin syötetyistä paristoista ja akuista saatavan alkuaineen tai yhdisteen massa	Mitä jakeelle tapahtuu?
		Massa %	t / a	
		m_{tuotos}, Pb		
		m_{tuotos}, yhteensä		

Huomautukset:

- (1) Laitos, joka suorittaa prosessin yksittäisen vaiheen.
- (2) Ensimmäisessä vaiheessa sama kuin paristojen ja akkujen koko kierrätysprosessiin syötettävä jae. Myöhemmissä vaiheissa prosessin edellisen vaiheen välijakeet.
- (3) Välijakeet ovat kierrätysprosessien myöhempään vaiheeseen tai myöhempisiin tarkoitettuja jakeita.
- (4) Prosessiin syötettävistä jakeista saatava massa (kuivamassa).
- (5) Laitos, johon välijae toimitetaan. Jos myöhemmät vaiheet suoritetaan sisäisesti, sama kuin kohta 1.
- (6) Kierrätetyiksi katsottavat kierrätysprosessista saatavat lopulliset jakeet ovat jakeita, jotka eivät ole enää jätettä ja joita käytetään alkuperäisessä tarkoituksessa tai muihin tarkoituksiin ilman jatkokäsittelyä, energian hyödyntämistä lukuun ottamatta. Ks. myös esimerkit liitteessä I (5).
- (7) Alkuaineet ja yhdisteet, jos ne olivat kierrätysprosessiin syötettävän jakeen (käytettyjen paristojen tai akkujen) ainesosia. Ks. Erityiset säännökset ja esimerkit liitteessä I (5). Kuonassa olevan lyijyn (Pb) osalta ks. liitteen II säännökset (2). Lyijystä on käytettävä ilmausta "Pb".

LIITE V

Nikkelikadmiumparistojen ja -akkujen kierrätystehokkuuksien raportointi

1. Kierrätysprosessiin syötettävistä nikkelikadmiumparistoista ja -akuista on raportoitava seuraavat asiat:

Paristojen ja akkujen kierrätysprosessin kierrätystehokkuus (nikkelikadmiumparistot ja -akut)					
Kalenterivuosi	<input type="text"/>				
Laitos ⁽¹⁾					
Nimi					
Katuosoite					
Kaupunki					
Maa					
Yhteyshenkilö					
Sähköpostiosoite					
Puhelin					
Paristojen ja akkujen koko kierrätysprosessin kuvaus ⁽²⁾ :					
Paristojen ja akkujen koko kierrätysprosessiin syötettävä jae ⁽³⁾ :					
Käytettyjen paristojen ja akkujen kuvaus	EWC-tunnus (valinnainen)	Massa ⁽⁴⁾	Syötettävän jakeen koostumus		m _{panos}
		t / a	Alkuaine tai yhdiste	Massa %	t / a
			Alkuaineet tai yhdisteet, jotka eivät kuulu syötettäviin jakeisiin		
			Epäpuhtaudet ⁽⁸⁾		
			Paristoyksikön kuori		
			Vesi (H ₂ O)		
			Muu		
			Alkuaineet tai yhdisteet, jotka kuuluvat prosessiin syötettäviin jakeisiin		
			Kadmium (Cd)		
			Nikkeli (Ni)		
			Rauta (Fe)		
			Muovit		
			Elektrolyytti		
			m _{panos} yhteensä ⁽⁵⁾		
			m _{tuotos} Cd ⁽⁵⁾		
			m _{tuotos} yhteensä ⁽⁵⁾		
Kierrätystehokkuus (R _E) ⁽⁶⁾ :	m _{tuotos} /m _{panos}	<input type="text"/>	Massa %		
Kadmiumin kierrätysaste (R _{Cd}) ⁽⁷⁾ :	m _{Cd tuotos} /m _{Cd panos}	<input type="text"/>	Massa %		

Huomautukset:

- (1) Laitos, joka käsittelee käytettyjä paristoja ja akkuja niiden keräämisen ja mahdollisen lajittelun jälkeen.
- (2) Kuvaus paristojen ja akkujen koko kierrätysprosessista, riippumatta siitä, onko se suoritettu yhdessä tai useammassa laitoksessa (mukaan luettuna kuvaus yksittäisistä kierrätysvaiheista ja niistä saatavista jakeista).
- (3) Kuvaus käytetyistä paristoista ja akuista sellaisina kuin ne vastaanotetaan keräyksen ja mahdollisen lajittelun sekä kierrätykseen valmistelun jälkeen.
- (4) Käytettyjen paristojen ja akkujen märkämässä sellaisena, kuin se on keräyksen ja mahdollisen lajittelun sekä kierrätykseen valmistelun jälkeen (kierrätystehokkuuslaskelmista vähennetään eroteltujen epäpuhtauksien ja paristoyksikköjen kotelon massa sekä vesipitoisuus sellaisina, kuin ne on yksilöity kentässä "syötettävän jakeen koostumus").

- (5) Liitteestä V (2) siirretyt tiedot.
 (6) Laskettu liitteen V (2) mukaisesti raportoituihin tietoihin perustuvan RE:n kaavan mukaan.
 (7) Laskettu liitteen V (2) mukaisesti raportoituihin tietoihin perustuvan R_{Cd}:n kaavan mukaan.
 (8) Epäpuhtauksia ovat muun muassa muovit, eboniittilastut, rautaesineet tai -palat, elektroniikkalaiteromusta peräisin olevat kuidut ja sulanut alumiini.

2. Nikkelikadmiumparistojen ja -akkujen kierrätysprosessin yksittäisistä vaiheista on raportoitava seuraavat asiat:

Prosessin vaihe	1
Kalenterivuosi	<input type="text"/>
Laitos ⁽¹⁾	
Nimi	
Katuosoite	
Kaupunki	
Maa	
Yhteyshenkilö	
Sähköpostiosoite	
Puhelin	
Prosessin yksittäisen vaiheen kuvaus:	

Prosessiin syötettävä jae (käytetyistä paristoista tai akuista muodostuvat jakeet) ⁽²⁾

Syötettävän jakeen kuvaus	EWC-tunnus (valinnainen)	Massa
		t / a

Prosessista saatava jae

1) Välijakeet ⁽³⁾

Jakeen kuvaus	EWC-tunnus (valinnainen)	Massa ⁽⁴⁾	Jatkokäsittely	Vastaanottaja ⁽⁵⁾	Prosessin seuraava vaihe
		t / a		Nimi	
					1_1
					1_2
					1_3
					1_4
					1_5
					1_6
					1_7
					1_8
					1_9
					1_10

2) Kierrätetyiksi laskettavat prosessista saatavat lopulliset jakeet ⁽⁶⁾

Alkuaine tai yhdiste ⁽⁷⁾	Jae (muu kuin jäte), joka sisältää alkuaineita tai yhdisteitä	Alkuaineen tai yhdisteen pitoisuus jakeessa	Prosessiin syötetyistä paristoista ja akuista saatavan alkuaineen tai yhdisteen massa	Mitä jakeelle tapahtuu?
		Massa %	t / a	

Alkuaine tai yhdiste (7)	Jae (muu kuin jäte), joka sisältää alkuaineita tai yhdisteitä	Alkuaineen tai yhdisteen pitoisuus jakeessa	Prosessiin syötetyistä paristoista ja akuista saatavan alkuaineen tai yhdisteen massa	Mitä jakeelle tapahtuu?
		Massa %	t / a	
		m_{tuotos}, Cd		
		m_{tuotos}, yhteensä		

Huomautukset:

- (1) Laitos, joka suorittaa prosessin yksittäisen vaiheen.
- (2) Ensimmäisessä vaiheessa sama kuin paristojen ja akkujen koko kierrätysprosessiin syötettävä jae. Myöhemmissä vaiheissa prosessin edellisen vaiheen välijakeet.
- (3) Välijakeet ovat kierrätysprosessien myöhempään vaiheeseen tai myöhempiin vaiheisiin tarkoitettuja jakeita.
- (4) Prosessiin syötettävistä jakeista saatava massa (kuivamassa).
- (5) Laitos, johon välijae toimitetaan. Jos myöhemmät vaiheet suoritetaan sisäisesti, sama kuin a kohta.
- (6) Kierrätetyiksi katsottavat kierrätysprosessista saatavat lopulliset jakeet ovat jakeita, joita käytetään alkuperäisessä tarkoituksessa tai muihin tarkoituksiin ilman jatkokäsittelyä. Ks. myös esimerkit liitteessä I (5).
- (7) Alkuaineet ja yhdisteet, jos ne olivat kierrätysprosessiin syötettävän jakeen (käytettyjen paristojen tai akkujen) ainesosia. Ks. Erityiset säännökset ja esimerkit liitteessä I (5). Kuonassa olevan kadmiumin (Cd) osalta ks. liitteen III säännökset (2). Kadmiumista on käytettävä ilmausta "Cd".

LIITE VI

Muiden paristojen ja akkujen kierrätystehokkuuksien raportointi

1. Kierrätysprosessiin syötettävistä muista paristoista ja akuista on raportoitava seuraavat asiat:

Paristojen ja akkujen kierrätysprosessin kierrätystehokkuus (muut paristot ja akut)						
Kalenterivuosi	<input type="text"/>					
Laitos ⁽¹⁾						
Nimi						
Katuosoite						
Kaupunki						
Maa						
Yhteyshenkilö						
Sähköpostiosoite						
Puhelin						
Paristojen ja akkujen koko kierrätysprosessin kuvaus ⁽²⁾ :						
Paristojen ja akkujen koko kierrätysprosessiin syötettävä jae ⁽³⁾ :						
Käytettyjen paristojen ja akkujen kuvaus	EWC-tunnus (valinnainen)	Massa ⁽⁴⁾	Syötettävän jakeen koostumus		m_{panos}	
		t / a	Alkuaine tai yhdiste	Massa %	t / a	
			Alkuaineet tai yhdisteet, jotka eivät kuulu syötettäviin jakeisiin			
			Epäpuhtaudet ⁽⁷⁾			
			Paristoyksikön kuori			
			Vesi (H ₂ O)			
			Muu			
			Alkuaineet tai yhdisteet, jotka kuuluvat kierrätysprosessiin syötettäviin jakeisiin			
			Metallit (esimerkiksi Fe, Mn, Zn, Ni, Co, Li, Ag, Cu, Al)			
			Elohopea (Hg)			
			Hiili			
			Muovit			
			Elektrolyytti			
			m_{panos}, yhteensä ⁽⁵⁾			
			m_{tuotos}, yhteensä ⁽⁵⁾			
Kierrätystehokkuus (R _E) ⁽⁶⁾ :	$m_{\text{tuotos}}/m_{\text{panos}}$	<input type="text"/>	Massa %			

Huomautukset:

- (1) Laitos, joka käsittelee käytettyjä paristoja ja akkuja niiden keräämisen, mahdollisen lajittelun sekä kierrätyksen valmistelun jälkeen.
- (2) Kuvaus paristojen ja akkujen koko kierrätysprosessista, riippumatta siitä, onko se suoritettu yhdessä tai useammassa laitoksessa (mukaan luettuna kuvaus yksittäisistä kierrätysvaiheista ja niistä saatavista jakeista).
- (3) Kuvaus käytetyistä paristoista ja akuista sellaisina kuin ne vastaanotetaan keräyksen, mahdollisen lajittelun ja kierrätyksen valmistelun jälkeen.
- (4) Käytettyjen paristojen ja akkujen märkämassa sellaisena, kuin se on keräyksen ja mahdollisen lajittelun sekä kierrätyksen valmistelun jälkeen (kierrätystehokkuuslaskelmista vähennetään eroteltujen epäpuhtauksien ja paristoyksikköjen kotelon massa sekä vesipitoisuus sellaisina, kuin ne on yksilöity kentässä "syötettävän jakeen koostumus").

(5) Liitteestä VI (2) siirretyt tiedot.

(6) Laskettu liitteen VI (2) mukaisesti raportoituihin tietoihin perustuvan R_E :n kaavan mukaan.

(7) Epäpuhtauksia ovat muun muassa muovit, eboniitilastut, rautaesineet tai -palat, elektroniikkalaiteromusta peräisin olevat kuidut ja sulanut alumiini.

2. Muiden paristojen ja akkujen kierrätysprosessin yksittäisistä vaiheista on raportoitava seuraavat asiat:

Prosessin vaihe		1
Kalenterivuosi	<input type="text"/>	
Laitos ⁽¹⁾		
Nimi		
Katuosoite		
Kaupunki		
Maa		
Yhteyshenkilö		
Sähköpostiosoite		
Puhelin		
Prosessin yksittäisen vaiheen kuvaus:		

Prosessiin syötettävä jae (käytetyistä paristoista tai akuista muodostuvat jakeet) ⁽²⁾

Prosessiin syötet- tävän jakeen ku- vaus	EWC-tunnus (valinnainen)	Massa
		t / a

Prosessista saatava jae

1) Välijakeet ⁽³⁾

Jakeen kuvaus	EWC-tunnus (valinnainen)	Massa ⁽⁴⁾	Jatkokäsittely	Vastaanotta- ja ⁽⁵⁾	Prosessin seu- raava vaihe
		t / a		Nimi	
					1_1
					1_2
					1_3
					1_4
					1_5
					1_6
					1_7
					1_8
					1_9
					1_10

2) Kierrätetyiksi katsottavat prosessista saatavat lopulliset jakeet ⁽⁶⁾

Alkuaine tai yhdiste ⁽⁷⁾	Jae (muu kuin jäte), joka sisältää alkuaineita tai yhdisteitä	Alkuaineen tai yhdisteen pitoisuus jakeessa	Prosessiin syötetyistä paristoista ja akuista saatavan alkuaineen tai yhdisteen massa	Mitä jakeelle tapahtuu?
		Massa %	t / a	

Alkuaine tai yhdiste (7)	Jae (muu kuin jäte), joka sisältää alkuaineita tai yhdisteitä	Alkuaineen tai yhdisteen pitoisuus jakeessa	Prosessiin syötetyistä paristoista ja akuista saatavan alkuaineen tai yhdisteen massa	Mitä jakeelle tapahtuu?
		Massa %	t / a	
		m_{tuotos} yhteensä		

Huomautukset:

- (1) Laitos, joka suorittaa prosessin yksittäisen vaiheen.
- (2) Ensimmäisessä vaiheessa sama kuin paristojen ja akkujen koko kierrätysprosessiin syötettävä jae. Myöhemmissä vaiheissa prosessin vaiheen välijakeet.
- (3) Välijakeet ovat kierrätysprosessien myöhempään vaiheeseen tai myöhempiin vaiheisiin tarkoitettuja jakeita.
- (4) Prosessiin syötettävistä jakeista saatava massa (kuivamassa).
- (5) Laitos, johon välijae toimitetaan. Jos myöhemmät vaiheet suoritetaan sisäisesti, sama kuin kohta 1.
- (6) Kierrätetyiksi katsottavat kierrätysprosessista saatavat lopulliset jakeet ovat jakeita, joita käytetään alkuperäisessä tarkoituksessa tai muihin tarkoituksiin ilman jatkokäsittelyä. Ks. myös esimerkit liitteessä I (5)
- (7) Alkuaineet ja yhdisteet, jos ne olivat prosessiin syötettävän jakeen (käytettyjen paristojen tai akkujen) ainesosia. Ks. erityissäännökset ja esimerkkejä liitteessä I (5).